

PSS-F30

- DIGITĀLĀ KLAVIATŪRA
- SKAITMENINĒ KLAVIATŪRA
- DIGITĀALNE KLAHVPIĻĻ
- DIGITAL KEYBOARD
- DIGITALT KEYBOARD
- DIGITAL KEYBOARD

- Lietotāja rokasgrāmata
- Vartotojo vadovas
- Kasutusjuhend
- Bruksanvisning
- Brugervejledning
- Podręcznik użytkownika

Paldies, ka iegādājāties šo Yamaha digitālo klaviatūru!

Šis instruments ir pārnēsājama klaviatūra ar plašu klāstu dažādu skaņu un funkciju.

Lai pilnvērtīgi izmantotu visas šī instrumenta uzlabotās un ērtās funkcijas, ieteicams uzmanīgi izlasīt šo rokasgrāmatu. Iesakām glabāt šo rokasgrāmatu drošā un ērti pieejamā vietā, lai to varētu izmantot arī turpmāk.

Pirms instrumenta lietošanas noteikti izlasiet sadaļu "PIESARDZĪBAS PASĀKUMI" (4.–5. lpp.).

Dēkojame, kad jsigijote šij skaitmeninē „Yamaha“ klaviatūrā!

Šis instrumentas yra nešiojamoji klaviatūra, turinti daugybē jvairiū garsū ir funkcijū.

Rekomenduojame atidžiai perskaityti šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti papildomomis ir patogiomis instrumento funkcijomis. Be to, rekomenduojame šį vadovą laikyti patogioje ir lengvai pasiekiamoje vietoje, kad bet kada galėtumėte juo pasinaudoti.

Prieš naudodami instrumentą būtinai perskaitykite 4–5 psl. esantį skyrių ATSARGUMO PRIEMONĖS.

Tāname Yamaha digitaalse klahvpilli ostmise eest.

See instrument on laia valiku helide ja funktsioonidega kaasaskantav klahvpill.

Soovitame seda kasutusjuhendit hoolikalt lugeda, et saaksite instrumenti kõiki täiustatud ja mugavaid funktsioone kasutada. Samuti soovitame hoida kasutusjuhendit ohutus ja käepärases kohas.

Enne instrumenti kasutamist lugege kindlasti jaotist ETTEVAATUSABINÕUD lk 4–5.

Tack för att du valde en digital keyboard från Yamaha!

Detta instrument är en bärbar klaviatur med en mängd olika ljud och funktioner.

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning noggrant så att du kan utnyttja instrumentets avancerade och praktiska funktioner fullständigt. Vi rekommenderar också att du förvarar den här bruksanvisningen säkert och lättillgängligt för framtida bruk.

Läs "FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER" på sidorna 4–5 innan du börjar använda instrumentet.

Tak, fordi du har købt et Yamaha Digitalt Keyboard!

Instrumentet er et bærbart keyboard med et bredt udvalg af lyde og funktioner.

Det anbefales, at du læser denne vejledning omhyggeligt, så du kan få det fulde udbytte af instrumentets avancerede og praktiske funktioner. Det anbefales også, at du opbevarer brugervejledningen et sikkert og praktisk sted, så den er let at finde, når du skal bruge den.

Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 4-5.

Dziękujemy za zakup Yamaha Digital Keyboard!

Instrument ten jest przenośną klawiaturą zawierającą bogaty zestaw różnorodnych brzmień i funkcji.

Zachęcamy do dokładnego zapoznania się z niniejszym podręcznikiem, aby móc w pełni korzystać z zaawansowanych i wygodnych funkcji instrumentu. Zaleca się także zachowanie tego podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze dostępny.

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALECENIA” na stronach 4–5.

Modeļa numurs, sērijas numurs, barošanas avota prasības un cita informācija ir atrodama uz ierīces apakšdaļā esošās nosaukuma plāksnes vai netālu no tās. Sērijas numuru ierakstiet tālāk norādītajā vietā, un šo rokasgrāmatu saglabājiet kā pastāvīgu pirkuma pierādījumu, lai zādzības gadījumā palīdzētu identificēt ierīci.

Modeļa Nr.

Sērijas Nr.

(bottom_lv_01)

Modelio numeris, serijos numeris, reikalavimai maitinimo šaltiniui ir kt. yra nurodyti įrenginio apačioje pritvirtintoje pavadinimo lentelėje arba šalia jos. Turite pasižymėti šį serijos numerį toliau esančiame laukelyje ir saugoti šį vadovą kaip ilgalaikį pirkimo įrašą, kad būtų galima identifikuoti jį vagystės atveju.

Modelio Nr.

Serijos Nr.

(bottom_lt_01)

Mudeli- ja seerianumbri, teavet toite kohta jms leiate seadme pōhjalt nimeplaadilt vōi selle lähedalt. Hōlbustamaks varguse korral pilli identifitseerimist, peaksite allpool toodud seerianumbri ūles mārķima ning kāesoleva juhendi kui pūsva ostutōendi sāilitama.

Mudeli nr.

Seeria nr.

(bottom_et_01)

Modellnummer, serienummer, strōmfōrsōrjning osv. finns pā eller i nārheten av namnetiketten som sitter pā enhetens undersida. Du bōr anteckna serienummeret i utrymmet nedan och fōrvara den hār bruksanvisningen som ett bevis pā ditt kōp och fōr att underlätta identifiering i hāndelse av stōld.

Modellnummer

Serienummer

(bottom_sv_01)

Modelnummeret, serienummeret, strōmkraft osv. er angivet pā eller i nārheden af navneskiltet pā undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et kōbsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(bottom_da_01)

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczāce zasilania itp. moŹna znaleŹć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniŹej i zachowaj ten podręcznik jako dowōd zakupu, aby utatwić identyfikacjē instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieŹy.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom_pl_01)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

LÄS NOGGRANT INNAN DU FORTSÄTTER

Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker och lättillgänglig plats för framtida referens.



VARNING

Följ alltid de grundläggande försiktighetsåtgärderna nedan för att undvika allvarliga skador eller skador med dödlig utgång till följd av elstötar, kortslutningar, skador, brand eller andra komplikationer. Försiktighetsåtgärderna innefattar bl.a. följande:

Strömförsörjning

- Placera inte USB-kabeln i närheten av en värmekälla, till exempel ett värmeelement. Böj inte kabeln och skada den inte på annat sätt. Ställ heller inte tunga föremål på den.
- Använd endast den nätspänning som specificerats för instrumentet. Nätspänningen anges på instrumentets namnplåt.
- Den medföljande USB-kabeln är endast avsedd att användas med detta instrument. Använd den inte för något annat instrument.
- Kontrollera nätkontakten regelbundet och avlägsna smuts och damm som eventuellt har samlats på den.

Öppna inte

- Detta instrument innehåller inga delar som kan repareras eller bytas ut av användaren. Du ska inte öppna instrument eller försöka ta isär eller modifiera de inre komponenterna på något sätt. Om enheten inte fungerar korrekt bör du omedelbart sluta använda den och lämna in den för kontroll av kvalificerad Yamaha-servicepersonal.

Varning för fukt och väta

- Utsätt inte instrumentet för regn och använd det inte i närheten av vatten eller i fuktig eller våt miljö. Ställ inte behållare med vätska (t.ex. vaser, flaskor eller glas) på det, eftersom vätska då kan spillas i eventuella öppningar. Om vatten eller andra vätskor skulle läcka in i instrumentet måste du omedelbart stänga av strömmen och dra ut nätkontakten från vägguttaget. Lämna därefter in instrumentet till en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.
- Sätt aldrig in eller ta ut någon kontakt med våta händer.

Varning för eld

- Placera inte brinnande föremål, exempelvis stearinljus, på enheten. De kan falla omkull och orsaka eldsvåda.

Påverkan på medicinska enheter

- Magnetism kan påverka medicinska enheter.
 - Använd inte den här produkten i närheten av medicinska enheter eller inuti områden där användning av radiovägor är förbjudet.
 - Använd inte den här produkten närmare personer med pacemaker eller defibrillator än 15 cm.

Batteri

- Följ noga försiktighetsåtgärderna nedan. I annat fall kan det leda till explosion, brand, överhettning eller läckage av batterivätska.
 - Försök inte mixtra med eller ta isär batterier.
 - Kassera inte batterier i öppen eld.
 - Försök inte ladda batterier som inte är konstruerade för att laddas.
 - Håll batterierna borta från metallföremål som halsband, hårnålar, mynt och nycklar.
 - Använd endast den rekommenderade batteritypen (sidan 11).
 - Använd nya batterier, där alla är av samma typ, samma modell och från samma tillverkare.
 - Se alltid till att alla batterier sätts in så att de överensstämmer med märkningen för +/-.
 - När batterierna har tagit slut eller om instrumentet inte ska användas under en längre tid ska du ta ut batterierna från instrumentet.
 - Om du använder Ni-MH-batterier ska du följa de anvisningar som medföljde batterierna. Använd endast den rekommenderade laddaren vid laddning.
- Förvara batterierna utom räckhåll för små barn som kan svälja dem av misstag.
- Undvik kontakt med batterivätskan om batterierna läcker. Om batterivätska kommer i kontakt med ögon, mun eller hud bör du omedelbart skölja med vatten och kontakta läkare. Batterivätska är frätande och kan ge synskador och kemiska brännskador.

Om du upptäcker något onormalt

- Om något av följande problem uppstår bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut kontakten ur uttaget. (Om du använder batterier tar du ut alla batterier ur instrumentet.) Lämna därefter in enheten till en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.
 - USB-kabeln eller nätkontakten blir sliten eller skadad.
 - Ovanlig lukt eller rök avges.
 - Något föremål har tappats i instrumentet.
 - Ljudet från instrumentet försvinner plötsligt under användning.
 - Om det finns sprickor eller skador på instrumentet.



FÖRSIKTIGHET

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärderna nedan så att du undviker att skada dig själv och andra och även undviker skada på instrumentet och andra föremål. Försiktighetsåtgärderna innefattar bl.a. följande:

Strömförsörjning

- Använd endast den rekommenderade adaptern (sidan 6). Användning av fel adapter kan leda till skador på instrumentet eller överhettning.
- Anslut inte instrumentet till ett nätuttag med en grenkontakt. Det kan medföra försämrad ljudkvalitet och samt orsaka överhettning i uttaget.
- Håll alltid i själva kontakten, inte i USB-kabeln, när du drar ut kontakten från instrumentet eller ett uttag. Kabeln kan skadas om du drar i den.
- Dra ut kontakten från uttaget när du inte tänker använda instrumentet under en längre tid, samt i samband med åskväder.

Placering

- Placera inte instrumentet på en ostadig plats där det riskerar att ramlar ner.
- Lossa alla anslutna kablar innan du flyttar instrumentet för att förhindra att kablarna förstörs eller att någon snubblar på dem och skadas.
- Se till att nätuttaget är lättåtkomligt när du installerar produkten. Om det uppstår problem eller tekniska fel bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Även när strömbrytaren är avstängd förbrukar produkten en mycket liten mängd energi. Kom ihåg att dra ur kontakten ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.

Anslutningar

- Stäng av strömmen till alla komponenter innan du ansluter instrumentet till andra elektriska enheter. Ställ in alla volymkontroller på lägsta nivå på samtliga enheter innan du slår på eller av strömmen.
- Ställ in volymkontrollen på lägsta nivå på alla enheter och öka gradvis till önskad nivå medan du spelar på instrumentet.

Hantering

- Stick inte in fingrar eller händer i springorna på instrumentet.
- Undvik att föra in papper, metall eller andra föremål i springorna på instrumentets panel eller klaviatur. Detta kan orsaka personsador på dig eller andra, skada instrumentet eller annan egendom eller orsaka funktionsfel.
- Undvik att tynga ned eller placera tunga föremål på instrumentet. Tryck inte onödigt hårt på knappar, strömbrytare eller kontakter.
- Använd inte instrumentet/enheten eller hörlurarna med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselnedsättning. Kontakta läkare om du upplever hörsselförsämring eller om det ringer i öronen.

Yamaha ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller modifiering av instrumentet, eller för data som försvinner eller blir förstörda.

Stäng alltid av strömmen när du inte använder instrumentet.

Instrumentet har strömtillförsel på miniminivå även när []-knappen (Standby/On) är i standby-läge.

Kom ihåg att dra ur kontakten ur vägguttaget när du inte använder instrumentet under en längre tid.

Kassera begagnade batterier enligt lokala föreskrifter.

DMI-7 2/2

MEDELANDE

Följ anvisningarna nedan för att undvika fel/skador på produkten, skador på data eller skador på andra föremål.

■ Hantering

- Använd inte instrumentet i närheten av tv-, radio- eller stereoutrustning, mobiltelefoner eller annan elektrisk utrustning. Annars kan instrumentet, tv:n eller radion orsaka störande brus.
- Utsätt inte instrumentet för damm, vibrationer eller extrem kyla eller hetta (t.ex. i direkt solljus, nära ett värmelement eller i en bil under dagtid). Panelen kan deformeras, invändiga komponenter kan skadas och instrumentet kan sluta fungera. (Temperaturområde för användning: 5 – 40 °C.)
- Placera inte föremål av vinyl, plast eller gummi på instrumentet eftersom panelen och klaviaturen kan missfärgas.

■ Underhåll

- Rengör instrumentet med en mjuk och torr trasa. Använd inte thinner, lösningsmedel, sprit, rengöringsvätska eller rengöringsdukar som impregnerats med kemikalier.

■ Spara data

- Vissa av instrumentets data (sidan 11) sparas även när strömmen slås av. Sparade data kan dock gå förlorade till följd av fel, användarmisslag, osv.

Information

■ Om upphovsrätt

- Kopiering av kommersiella musikdata, inklusive men inte begränsat till MIDI-data eller ljudfiler, är förbjudet för annat än personligt bruk.
- Denna produkt innehåller och omfattar innehåll som Yamaha äger rättigheterna till eller har licens att använda andras upphovsrätt för. På grund av upphovsrättslagar och andra tillämpliga lagar har du INTE rätt att distribuera media som detta innehåll är sparat eller inspelat på och som är i stort sett samma eller mycket likt de i produkten.
* Innehållet som beskrivs ovan omfattar datorprogram, Style-data, MIDI-data, WAVE-data, ljudinspelningsdata, partitur, partiturdatabaser osv.
* Du får distribuera medium med inspelningar av ditt framförande eller musikproduktion där detta innehåll används, och tillstånd från Yamaha Corporation krävs inte i dessa fall.

■ Om funktioner/data som medföljer instrumentet

- Vissa av de förprogrammerade melodierna har editerats i längd och arrangemang, och är kanske inte exakt likadana som originalet.

■ Om den här bruksanvisningen

- De illustrationer och bilder av displayen som visas i den här bruksanvisningen är avsedda som instruktioner och kan skilja sig något från det som visas på ditt instrument.
- Företagsnamn och produktnamn i den här bruksanvisningen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Medföljande tillbehör

- Bruksanvisning (den här boken) (1)
- USB-kabel (1)
- Online Member Product Registration (produktregistrering online) (1)

Song Book (onlinematerial)

Innehåller noter till de förprogrammerade Songerna (förutom Song nr 001) för instrumentet. Om du vill hämta Song Book går du till Yamahas webbplats och klickar på fliken "Nedladdningar" under modellens namn.



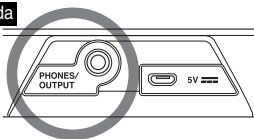
Song Book

Ansluta hörlurar och extern ljudutrustning (PHONES/OUTPUT-uttag)

FÖRSIKTIGHET

- *Innan du använder hörlurarna ska du se till att ställa in instrumentets volym på miniminivå. Sedan höjer du volymen gradvis när du spelar på instrumentet, för såväl öronkomfort som säkerhet.*

Baksida



För anslutning av stereohörlurar med en ministereokontakt. Detta uttag fungerar också som en extern utgång för att skicka ljudsignalen från detta instrument till extern ljudutrustning. Instrumentets högtalare stängs av automatiskt när du ansluter en hörlurskontakt eller liknande till det här uttaget.

FÖRSIKTIGHET

- *Använd inte instrumentet eller hörlurarna med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselnedsättning.*
- *Ställ in alla volymkontroller på lägsta nivå och stäng av strömmen till alla komponenter innan du ansluter instrumentet till andra elektroniska komponenter. I annat fall kan skador på komponenterna eller elstötar uppstå.*

MEDDELANDE

- *För att undvika risken att skada externa enheter slår du först på strömmen till instrumentet och sedan den externa enheten. När du slår av strömmen ska du göra detta i omvänd ordning: slå först av strömmen till den externa enheten och sedan till instrumentet.*

Ansluta och göra inställningar

Följ en av de två strömförsörjningsinstruktionerna nedan beroende på hur du förser instrumentet med ström. Inga strömförsörjningstillbehör (med undantag för USB-kabeln) medföljer PSS-F30, så se till att köpa dem separat efter behov.

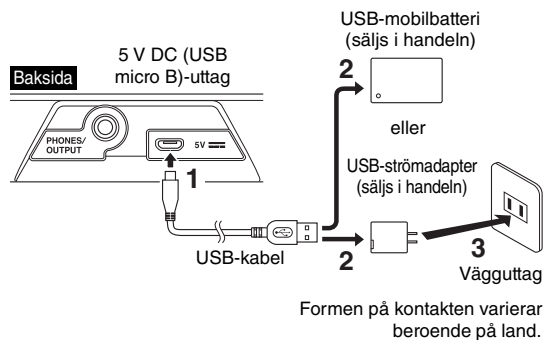
MEDDELANDE

- *Om du använder en annan USB-kabel än den som medföljer (eller spelar instrumentet på hög volym) kan det resultera i försämrat ljud. Om detta händer ska du använda den medföljande USB-kabeln (eller vrida ner mastervolymen efter behov).*

1

Med en USB-strömadapter eller ett USB-mobilbatteri, etc.

Anslut den medföljande USB-kabeln och den kommersiellt tillgängliga USB-nätadaptern (eller USB-mobilbatteriet) i den ordning som visas på bilden.



När USB-kabeln ska dras ur slår du först av strömmen och följer sedan proceduren ovan i omvänd ordning.

Krav på USB-strömadapter/USB-mobilbatteri

- Utspänning: 4,8 V till 5,2 V
- Utgående ström: 0,5 A eller mer

FÖRSIKTIGHET

- *Se till att den USB-strömadapter eller det USB-mobilbatteri som används följer specifikationerna ovan. Användning av fel USB-strömadapter kan leda till skador på instrumentet eller överhettning. Av säkerhetsskäl ska du läsa försiktighetsåtgärderna för din USB-strömadapter eller ditt USB-mobilbatteri.*

MEDDELANDE

- *Vissa USB-mobilbatterier slutar automatiskt att leverera ström när de ansluts till en enhet med låg strömförbrukning, till exempel detta instrument. Använd ett USB-mobilbatteri som har en lågströmsfunktion osv. Och som kan leverera ström till enheter med strömförbrukning på 40 mA eller mindre.*

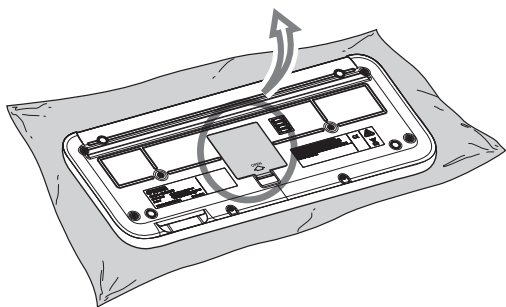
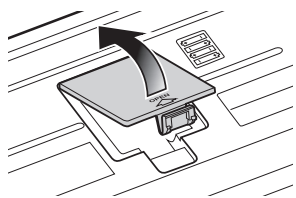
2 Använda batterier

Det här instrumentet kräver fyra batterier i "AA"-storlek, alkaliska (LR6)/mangan (R6) eller uppladdningsbara Ni-MH-batterier. Alkaliska batterier eller uppladdningsbara Ni-MH-batterier rekommenderas till det här instrumentet eftersom andra typer kan leda till sämre batteriprestanda.

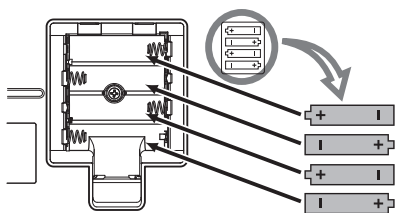
⚠ VARNING

- Se avsnittet "Batteri" under Försiktighetsåtgärder (sidan 4).

- 1 Se till att strömmen till instrumentet är av.
- 2 Öppna locket till batterifacket på instrumentets undersida.



- 3 Sätt i de fyra nya batterierna och se noga till att polerna vänds åt rätt håll genom att följa märkningarna inuti facket.



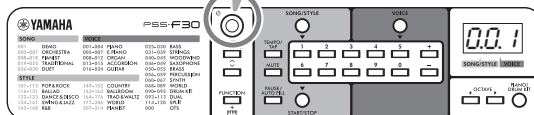
- 4 Sätt tillbaka locket och se till att det är ordentligt stängt.

MEDDELANDE

- Se till att ställa in batteritypen korrekt (sidan 10). Om du inte ställer in batteritypen kan batteriets livslängd förkortas.
- Om du ansluter eller kopplar från USB-kabeln med batterierna isatta kan det leda till att strömmen bryts och att data försvinner.

Slå till strömmen/vänteläge

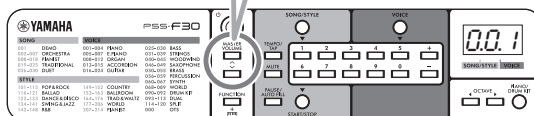
Tryck på [⏻]-brytaren (standby/on) för att slå på strömmen. Displayen tänds. Håll ned [⏻]-brytaren (standby/on) i cirka en sekund för att försätta instrumentet i vänteläge.



Justera huvudvolymen

Detta instrument har en volymgränsfunktion som förhindrar att huvudvolymen oavsiktligt ställs in på en för hög nivå. Läs "Volym gräns" på sidan 10 för att se hur den används.

Använda MASTER VOLUME-knapparna.



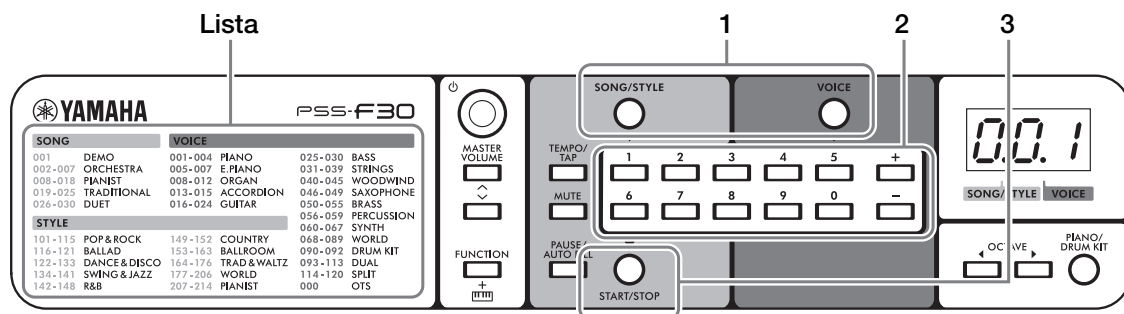
Volymintervall: 00–15 (förinställning 13).



OBS!

- Volyminställningen återställs till standardvärdet 13 när "återställningen" (sidan 11) är klar.

Välja och spela upp en Voice, Song eller Style



Listans utseende kan variera beroende på ditt område.

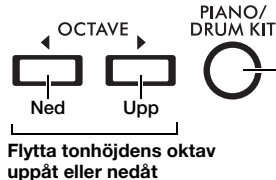
Voices

Voices är hjärtat i PSS-F30. Med dem kan du spela över 120 realistiska instrumentljud på klaviaturen.

➤➤ Om du vill välja och spela upp en Voice följer du steg 1, 2 och 3!

Välj **OTS (One Touch Setting) Voice** (Voice 000). När den tagits fram och du väljer en Style eller Song väljer instrumentet automatiskt den Voice som är mest lämplig för att spela med den Stylen eller Songen. Du kopplar bort den här funktionen genom att välja annan Voice.

Använd knapparna nedan för att matcha Voicen med musiken du vill spela!



Om du trycker här växlar du mellan Piano Voice 001 och Drum Kit Voice 090. Med Drum Kit Voice kan du spela enskilda slagverksljud som tilldelats varje knapp.

➤➤ Om du vill se hur partituret relaterar till klaviaturen läser du sidan 16.

Songer

Songerna visar hur kraftfullt instrumentet är, med 30 särskilt inspelade stycken som du kan spela och öva till eller bara lyssna på.

➤➤ Om du vill välja och spela upp en Song följer du steg 1, 2 och 3!

När du startar Song-uppspelningen spelas alla låtar upp en och en upprepade gånger efter varandra tills du stoppar dem manuellt.

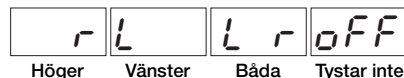
Använd knapparna nedan för att styra uppspelningen efter behov.



Tar fram Tempo, så att du kan ändra inställningen med sifferknapparna eller [+]/[-]-knapparna medan "E E P" eller det aktuella tempovärdet visas.

Tystar höger/vänster spår av en Song, så att du kan spela eller öva den tystade stämman själv. Tryck på den här knappen flera gånger för att välja önskad stämman att tysta. * När båda stämmorna är tystade spelar du antingen höger eller vänster stämman.

Pausar/återupptar



När du övar kan du behöva flytta oktavhöjden uppåt eller nedåt. Använd i så fall OCTAVE-knapparna som beskrivs i Voice-avsnittet ovan.

Steg 1, 2 och 3!

1. Tryck på [VOICE]-knappen om du vill använda en Voice.

Om du vill använda en Song eller Style trycker du på [SONG/STYLE]-knappen.

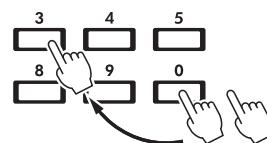
Den här punkten lyser för att indikera ett Song- eller Style-nummer.



Den här punkten lyser för att indikera ett Voice-nummer.

2. Använd sifferknapparna och [+]/[-]-knapparna för att välja önskat nummer: Voices 000–120, Songer 001–030 och Styles 101–214. Se listan på panelens vänstra sida för information.
3. Om du har valt en Voice kan du spela den på klaviaturen. Om du har valt en Song eller Style spelar du den genom att trycka på [START/STOP]-knappen. Tryck på knappen igen för att stoppa Songen eller Stilen.

* I dessa steg har Style-uppspelningen bara rytmstämman. Om du väljer en PIANIST-stil (som inte har någon rytm) spelar du helt enkelt en ton på klaviaturens ackompanjemangssektion för att spela upp andra ackompanjemangsstämmor.



Om du till exempel vill välja nummer 003 trycker du på knapparna 0, 0 och 3 i följd.

Styles

Med Styles lägger du till ackompanjering till ditt framträdande – vilket ger dig autentisk, automatisk uppbackning i en mängd olika musikgenrer. Du spelar bara grundtonerna med vänster hand och får ackompanjering från ett helt band bakom dig!

➤ Partitur för Smart Chord-upplevelsen finns på sidan 17.

➤ Om du vill välja och spela upp en Style följer du steg 1, 2 och 3!

För att korrekt spela en Style och höra ackompanjemanget behöver du spela en tangent inom klaviaturens ackompanjemangssektion medan rytmen spelas.

Ackompanjemangssektion

Ackord

Melodi

Mary Had a Little Lamb

Höger hand

Vänster hand

Prova att spela ackordens grundtoner med vänster hand medan du spelar en melodi tillsammans med ackompanjemanget med höger.

Om du vill spela bakgrunden själv behöver du veta ackorden, men Smart Chord-funktionen gör det jobbet åt dig! Du spelar helt enkelt ackordets grundton, så spelas lämpligt ackord enligt tonen. För bästa resultat ställer du in Smart Chord-tangenten (sidan 10).

Om du är bekant med Chord Fingering och vill spela fulla ackord i stället för bara grundtoner anger du Fingeringstypen på sidan 10 till "Multi".

Vid Style-uppspelning använder du knapparna nedan efter behov.

TEMPO/
TAP



Tar fram Tempo, så att du kan ändra inställningen med sifferknapparna eller [+]/[-]-knapparna medan "t E P" eller det aktuella tempovärdet visas.

MUTE



Tystar ackompanjemangsstämman, så att du bara spelar med rytmstämman. Om du vill återställa ackompanjemanget trycker du på knappen igen och spelar en tangent i ackompanjemangssektionen.

PAUSE/
AUTO FILL



Spelar Fill In för att lägga till rytmiska variationer i ditt framförande.
* PIANIST-kategorin av Styles har inga Fill-sektioner.

➤ Om du vill lämna Style-läget och använda Voice över hela omfånget väljer du Song.

Funktioner



Om du vill ställa in olika funktioner trycker du på motsvarande tangent (flera gånger om det behövs) medan du håller ned .

①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫					
SUSTAIN	TRANSPOSE	TUNING	ON/OFF	METRONOME	SONG/STYLE VOLUME	SYNC START	CHORD FINGERING	SMART CHORD KEY	BATTERY TYPE	AUTO POWER OFF	VOLUME LIMIT					
På/av	-1 Förinställning +1	-0.2 Förinställning +0.2	På/av	-1 Förinställning +1	-1 Förinställning +1	På/av	Smart Chord/Multi Finger	Förinställning	Alkaliska/uppladdningsbara	Off/5/10/15/30/60/120	-1 Förinställning +1					
C#2	D#2	F#2	G#2	A#2	C#3	D#3	F#3	G#3	A#3	C#4	D#4					
C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4

(Den lägsta tangenten)

Funktionslista

Funktionsnamn	Beskrivningar	Standardvärde	Omfång/inställningar
① Sustain	Kopplar på/av Sustain-funktionen.	Av (50F)	På (50n)/av (50F)
② Transpose	Bestämmer instrumentets tonhöjd i steg om halvtoner.	00	-12-0-12
③ Tuning	Anger finjustering av tonhöjden för hela instrumentet i steg om cirka 0,2 Hz. Inställningsvärdets hundraedelssiffror utelämnas på displayen.	440.0	427.0(2 70)-440.0(400)-453.0(5 30)
④ Metronome	Kopplar på/av metronomfunktionen.	Av (0FF)	På (0n)/av (0FF)
⑤ Metronome Beat	Bestämmer takten för metronomen. Om inställningen är 4 innebär det 4/4-takt och den första takten accentueras med ett klockljud.	Takten för aktuell Song eller Style	0 (ingen takt)-16
⑥ Song/Style/ Metronome Volume	Anger Song/Style/metronomvolym.	12	00-15
⑦ Sync Start	Kopplar på/av funktionen Synkroniserad start. När denna funktion är på blinkar Song/Style-numret på displayen och du kan starta Songen/ Stilen genom att helt enkelt spela en tangent. För Styles trycker du på en tangent i ackompanjementssektionen eller valfri tangent när Mute-funktionen är på (sidan 9).	Av	På (Song/Style-nr blinkar på displayen.) /av
⑧ Chord Fingering Type	Avgör hur ackordet ska spelas i ackompanjementssektionen (sidan 9) när du spelar med en Style. • Smart Chord (5nr): Spela bara ackordets grundton. • Multi (7L t): Spela ackordets alla toner som vanligt. När Multi är valt är ackompanjementssektionen C2-F#3.	Smart Chord (5nr)	Smart Chord (5nr)/ Multi (7L t)
⑨ Smart Chord Key	Bestämmer tonarten när Chord Fingering Type är inställt på "Smart Chord". Om noterna till exempel visar 1 sänkt (b) trycker du på A3- eller G3-tangenten tills "FL1" visas på displayen. Kompletta noter finns på sidan 17. Tonart (ton i F-dur) 	Ingen tonart (SP0: C-dur eller A-moll)	7 sänkta (FL 7)-0 (5PD)-7 höjda (5P 7)
⑩ Battery Type	Väljer den batterityp som är installerad i instrumentet.	Alkaliskt batteri/ manganbatteri (RL)	RL : Alkaliska batteri/ manganbatteri nI : Uppladdningsbart batteri
⑪ Auto Power Off	Anger den tid som går innan instrumentet automatiskt stängs av.	30 minuter	0FF/5/10/15/30/60/120 (minuter)
⑫ Volume Limit	Bestämmer det maximala värdet för huvudvolymen.	15	01-15

Tips: [TEMPO/TAP]-knappen

Du kan starta en Style eller Song med önskad hastighet genom att helt enkelt slå an [TEMPO/TAP]-knappen fyra gånger för fyrtakt (t.ex. 4/4) eller tre gånger för trettakt (t.ex. 3/4).

När en Song, Style eller metronom spelas upp kan du slå an två gånger på [TEMPO/TAP]-knappen för att ändra tempot.

Säkerhetskopiering och återställning


Säkerhetskopieringsparametrar

Följande inställningar bevaras normalt sett och finns kvar även om strömmen slagits från.

Huvudvolym, Volume Limit, Tuning, Chord Fingering Type, Auto Power Off, Battery Type

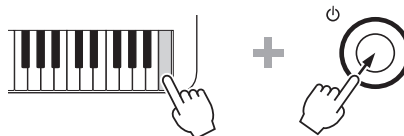
Återställning

Du kan återställa parametrarna för säkerhetskopiering på följande sätt.

Håll ned den högsta vita tangenten och tryck på -brytaren (Standby/On) för att slå på strömmen. "E L r" visas på displayen.

MEDELANDE

- Strömmen stängs av när USB-strömadaptern kopplas ur med strömmen på eller de alkaliska/manganbatteriet blir urladdade.



Felsökning

Problem	Lösning
<ul style="list-style-type: none">• Inget ljud.• Volymen är för låg.	<ul style="list-style-type: none">• Öka volymen.• Koppla ur hörlurarna från [PHONES/OUTPUT]-uttaget (sidan 6).• Kontrollera om inställningen för volymgräns (sidan 10) är för låg eller inte.• Byt ut alla batterierna mot nya eller omladdade.
Ljudet är försämrat eller hackigt.	Använd den medföljande USB-kabeln eller sänk huvudvolymen.
Strömmen slogs plötsligt av.	Detta är normalt och funktionen för automatisk avstängning kan ha aktiverats (sidan 10). Om du behöver inaktivera den automatiska avstängningsfunktionen väljer du "oFF."
När jag slår på instrumentet stängs strömmen av plötsligt och oväntat.	Överströmsskyddet har aktiverats. Detta kan hända om USB-adaptern inte uppfyller kraven på sidan 6 eller är skadad. Prova att använda en annan USB-strömadapter som uppfyller kraven. Kontakta Yamahas servicepersonal om den inte verkar fungera.

Specifikationer

Product Name	Digital keyboard
Keyboard	37 HQ (High Quality) Mini Keys
Voices	<ul style="list-style-type: none">• Preset: 117 Voices + 3 Drum Kits• Polyphony (Max.): 32 notes
Octave Button	Yes (-01 – +01)
Accompaniment Styles	<ul style="list-style-type: none">• Preset: 114• Style Controls: Main, Fill-in• Fingering: Smart Chord, Multi Finger
Songs	Preset: 30
Function	<ul style="list-style-type: none">• Panel Sustain: Yes• Metronome: Yes• Tempo Range: 11–280• Transpose: -12–0+12• Tuning: 427.0–440.0–453.0 Hz (approx. 0.2 Hz increments)
Display	LED display
Panel Language	English
Connectivity	Headphones/Output (stereo mini) jack, 5V DC (USB micro B) terminal
Amplifiers	1.4W
Speakers	8cm x 1

Power Supply	<ul style="list-style-type: none">• USB power adaptor 5V/500mA• Four "AA" size alkaline (LR6), manganese (R6) or Ni-MH rechargeable (HR6) batteries
Power Consumption	1.5W
Auto Power Off	Yes
Dimensions (W x D x H)	506 mm x 201 mm x 54 mm
Weight	1.2 kg (not including batteries)
Included Accessories	Owner's Manual, USB cable, Online Member Product Registration
Separately Sold Accessories (May not be available depending on your area.)	Headphones (HPH-50/HPH-100/HPH-150)

* Innehållet i denna bruksanvisning gäller de senaste specifikationerna vid publiceringsdatumet. Om du vill ha den senaste bruksanvisningen går du till Yamahas webbplats och laddar ned bruksanvisningsfilen. Eftersom specifikationer, utrustning och tillbehör som säljs separat kan variera från plats till plats ber vi dig kontrollera detta med din Yamaha-återförsäljare.

Balsu saraksts / Garsu sarakšas / Helide loend / Lista över ljud / Liste over lyde / Lista brzmień

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Bright Piano
3	Honky Tonk Piano
4	Harpsichord
E.PIANO	
5	Electric Piano 1
6	Electric Piano 2
7	Electric Grand
ORGAN	
8	Drawbar Organ
9	Percussive Organ
10	Rock Organ
11	Pipe Organ
12	Reed Organ
ACCORDION	
13	Accordion
14	Tango Accordion
15	Harmonica
GUITAR	
16	Nylon Guitar
17	Steel Guitar
18	12Strings Guitar
19	Jazz Guitar
20	Clean Guitar
21	Muted Guitar
22	Overdriven Guitar
23	Distortion Guitar
24	Ukulele
BASS	
25	Acoustic Bass
26	Finger Bass
27	Pick Bass
28	Fretless Bass
29	Slap Bass
30	Synth Bass
STRINGS	
31	Strings 1
32	Strings 2
33	Synth Strings
34	Pizzicato Strings
35	Violin
36	Viola
37	Cello
38	Contrabass
39	Orchestral Harp
WOODWIND	
40	Flute
41	Piccolo
42	Recorder
43	Oboe
44	Clarinet
45	Bassoon
SAXOPHONE	
46	Tenor Sax
47	Alto Sax
48	Soprano Sax
49	Baritone Sax
BRASS	
50	Brass Section
51	Trumpet
52	Trombone

Voice No.	Voice Name
53	French Horn
54	Tuba
55	Synth Brass
PERCUSSION	
56	Vibraphone
57	Marimba
58	Celesta
59	Timpani
SYNTH	
60	Square Lead
61	Sawtooth Lead
62	Bass & Lead
63	New Age Pad
64	Warm Pad
65	Halo Pad
66	Crystal
67	Brightness
WORLD	
68	Pan Flute
69	Ocarina
70	Banjo
71	Kalimba
72	Bagpipe
73	Dulcimer 1
74	Dulcimer 2
75	Harmonium 1 (Single Reed)
76	Harmonium 2 (Double Reed)
77	Harmonium 3 (Triple Reed)
78	Sitar
79	Detuned Sitar
80	Shehnai
81	Tabla
82	Indian Kit
83	Oud
84	Rabab
85	Kanoon
86	Arabic Kit
87	Er Hu
88	Yang Qin
89	Koto
DRUM KIT	
90	Standard Kit
91	Brush Kit
92	Dance Kit
DUAL*	
93	Octave Piano
94	Piano & Strings
95	Piano Pad
96	E.Piano Pad
97	Octave Harpsichord
98	Full Organ
99	Octave Strings
100	Octave Pizzicato
101	Strings & Flute
102	Strings Pad
103	Flute & Clarinet
104	Oboe & Bassoon
105	Alto Sax & Tenor Sax
106	Octave Brass
107	Power Brass
108	Jazz Section
109	Orchestra Tutti

Voice No.	Voice Name
110	Trumpet & Trombone
111	Fat Lead
112	Bell Mixture
113	Bell Pad
SPLIT**	
114	Piano / A.Bass
115	E.Piano / E. Bass
116	Brass / Tuba
117	Trumpet / Trombone
118	Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon
119	Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax
120	Trumpet / Horn / Trombone / Tuba

- * Ja tiek atlasīta skaņa, kas ir DUAL kategorijā, vienlaikus tiek atskaņotas divas skaņas.
- ** Ja tiek atlasīta skaņa, kas ir SPLIT (Dalījums) kategorijā, no noteiktām konkrētām klaviatūras daļām tiek atskaņotas dažādas skaņas.
- * Jei pasirinksite DUAL kategorijos garsą, tuo pačiu metu skambės du garsai.
- ** Jei pasirinksite SPLIT kategorijos garsą, skirtingi garsai skambės iš konkrečių klaviatūros skyrių.
- * Kui valite kategooria DUAL (Lisaheli) heli, kõlab korraga kaks heli.
- ** Kui valite kategooria SPLIT heli, kõlavad kindlatest klahvistiku sektsioonidest erinevad helid.
- * När du väljer ett ljud i DUAL-kategorin ljuder två ljud samtidigt.
- ** När du väljer en Voice i SPLIT-kategorin ljuder olika Voices från specifika klaviatursektioner.
- * Når du vælger en lyd i kategorien DUAL, klinger to lyde samtidig.
- ** Når du vælger en lyd i SPLIT-kategorien, høres der forskellige lyde fra bestemte sektioner på klaviaturet.
- * Przy wyborze głosu z grupy DUAL dwa głosy brzmią jednocześnie.
- ** Po wybraniu kategorii brzmienia SPLIT różne brzmienia są słyszalne z określonych sekcji klawiatury.

Bungu komplektu saraksts / Mušamų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend / Lista över trumset / Liste over trommesæt / Lista zestawów perkusyjnych

Voice No.	90	91	92	86	82
Keyboard Note	Standard Kit	Brush Kit	Dance Kit	Arabic Kit	Indian Kit
C 1	Finger Snap			Khaligi Clap 1	Baya ge
C# 1	Brush Tap			Zarb Back mf	Baya ke
D 1	Brush Swirl			Khaligi Clap 2	Baya ghe
D# 1	Brush Slap			Arabic Zalgouta Close	Baya ka
E 1	Brush Tap Swirl		Reverse Cymbal	Arabic Hand Clap	Tabla na
F 1	Snare Roll			Tabel Tak 1	Tabla tin
F# 1	Castanet			Sagat 1	Tablabaya dha
G 1	Snare Soft	Brush Slap 2	Snare Techno	Tabel Dom	Dhol 1 Open
G# 1	Surdo Open			Sagat 2	Dhol 1 Slap
A 1	Bass Drum Soft		Kick Techno Q	Tabel Tak 2	Dhol 1 Mute
A# 1	Open Rim Shot		Rim Gate	Sagat 3	Dhol 1 Open Slap
B 1	Bass Drum Hard		Kick Techno L	Riq Tik 3	Dhol 1 Roll
C 2	Bass Drum	Bass Drum Jazz	Kick Techno	Riq Tik 2	Dandia Short
C# 2	Side Stick		Side Stick Analog	Riq Tik Hard 1	Dandia Long
D 2	Snare	Brush Slap 3	Snare Clap	Riq Tik 1	Chutki
D# 2	Hand Clap			Riq Tik Hard 2	Chpri
E 2	Snare Tight	Brush Tap	Snare Dry	Riq Tik Hard 3	Khanjira Open
F 2	Floor Tom L	Tom Brush 1	Tom Analog 1	Riq Tish	Khanjira Slap
F# 2	Hi-Hat Closed		Hi-Hat Close Analog 1	Riq Snouj 2	Khanjira Mute
G 2	Floor Tom H	Tom Brush 2	Tom Analog 2	Riq Roll	Khanjira Bendup
G# 2	Hi-Hat Pedal		Hi-Hat Close Analog 2	Riq Snouj 1	Khanjira Benddown
A 2	Low Tom	Tom Brush 3	Tom Analog 3	Riq Sak	Dholak 1 Open
A# 2	Hi-Hat Open		Hi-Hat Open Analog	Riq Snouj 3	Dholak 1 Mute
B 2	Mid Tom L	Tom Brush 4	Tom Analog 4	Riq Snouj 4	Dholak 1 Slap
C 3	Mid Tom H	Tom Brush 5	Tom Analog 5	Riq Tak 1	Dhol 2 Open
C# 3	Crash Cymbal 1		Cymbal Analog	Riq Brass 1	Dhol 2 Slap
D 3	High Tom	Tom Brush 6	Tom Analog 6	Riq Tak 2	Dhol 2 Rim
D# 3	Ride Cymbal 1			Riq Brass 2	Hand Clap
E 3	Chinese Cymbal			Riq Dom	Mridangam din
F 3	Ride Cymbal Cup			Zarb Tom f	Mridangam ki
F# 3	Tambourine			Katem Dom	Mridangam ta
G 3	Splash Cymbal			Katem Sak 1	Dafli Open
G# 3	Cowbell			Katem Tak 1	Dafli Slap
A 3	Crash Cymbal 2			Katem Sak 2	Dafli Rim
A# 3	Vibraslap			Katem Tak 2	Chimta Normal
B 3	Ride Cymbal 2			Daholla Sak 2	Chimta Ring
C 4	Bongo H			Daholla Sak 1	Dholki Hi Open
C# 4	Bongo L			Daholla Tak 1	Dholki Hi Mute
D 4	Conga H Mute		Conga Analog H	Daholla Dom	Dholki Lo Open
D# 4	Conga H Open		Conga Analog M	Daholla Tak 2	Dholki Hi Slap
E 4	Conga L		Conga Analog L	Zarb Eshareh	Dholki Lo Slide
F 4	Timbale H			Tablah Dom 2	Dholak 2 Open
F# 4	Timbale L			Tablah Roll of Edge	Dholak 2 Slide
G 4	Agogo H			Tablah Tak Finger 4	Dholak 2 Rim 1
G# 4	Agogo L			Tablah Tak Trill 1	Dholak 2 Rim 2
A 4	Cabasa			Tablah Tak Finger 3	Dholak 2 Ring
A# 4	Maracas			Tablah Tak Trill 2	Jhanji Open
B 4	Metronome Click			Tablah Tak Finger 2	Dholak 2 Slap
C 5	Metronome Bell			Tablah Tak Finger 1	Mondira Open
C# 5	Guiro Short			Tablah Tik 2	Mondira Close
D 5	Guiro Long			Tablah Tik 4	Tabla C
D# 5	Claves			Tablah Tik 3	Tabla F
E 5	Wood Block H			Tablah Tik 1	Tabla G
F 5	Wood Block L			Tablah Tak 3	Tabla B
F# 5	Scratch H			Tablah Tak 1	Khomokh Normal
G 5	Scratch L			Tablah Tak 4	Duff Open
G# 5	Triangle Mute			Tablah Tak 2	Hatheli Long
A 5	Triangle Open			Tablah Sak 2	Hatheli Short
A# 5	Shaker			Tablah Tremolo	Thavil Slap
B 5	Jingle Bells			Tablah Sak 1	Thavil Mute
C 6	Bell Tree			Tablah Dom 1	Khartaal

- _____ : Tāds pats kā "Standard Kit" (Standarta komplekts).
- _____ : Toks pat kaip „Standard Kit“ (standartinis rinkinys).
- _____ : Sama nagu „Standard Kit“ (standartkomplekt).
- _____ : Samma som "Standard Kit".
- _____ : Samme som "Standard Kit".
- _____ : Taka sama jak „Standard Kit“.

Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stillide loend / Lista över Styles / Liste over stilarter / Wykaz stylów

Style No.	Style Name
POP & ROCK	
101	8BeatModern
102	60sGuitarPop
103	60s8Beat
104	8Beat
105	OffBeat
106	60sRock
107	HardRock
108	RockShuffle
109	8BeatRock
110	16Beat
111	PopShuffle
112	GuitarPop
113	16BeatUptempo
114	KoolShuffle
115	HipHopLight
BALLAD	
116	PianoBallad
117	6/8ModernEP
118	6/8SlowRock
119	OrganBallad
120	PopBallad
121	16BeatBallad
DANCE & DISCO	
122	EuroTrance
123	Ibiza
124	SwingHouse
125	Clubdance
126	ClubLatin
127	Garage
128	TechnoParty
129	HipHopGroove
130	70sDisco
131	LatinDisco
132	SaturdayNight
133	DiscoHands
SWING & JAZZ	
134	BigBandFast
135	JazzBallad
136	JazzClub
137	Swing 1
138	Swing 2
139	Five/Four
140	Dixieland
141	Ragtime
R&B	
142	Soul
143	DetroitPop
144	6/8Soul
145	CrocoTwist
146	Rock&Roll

Style No.	Style Name
147	ComboBoogie
148	6/8Blues
COUNTRY	
149	CountryPop
150	CountrySwing
151	Country2/4
152	Bluegrass
BALLROOM	
153	VienneseWaltz
154	EnglishWaltz
155	Slowfox
156	Foxtrot
157	Quickstep
158	Tango
159	Pasodoble
160	Samba
161	ChaChaCha
162	Rumba
163	Jive
TRAD & WALTZ	
164	March
165	6/8March
166	PolkaPop
167	Tarantella
168	Showtune
169	ChristmasSwing
170	ChristmasWaltz
171	ScottishReel
172	Waltz
173	SwingWaltz
174	JazzWaltz
175	CountryWaltz
176	Musette
WORLD	
177	BrazilianSamba
178	BossaNova
179	Forro
180	Sertanejo
181	Mambo
182	Salsa
183	Beguine
184	Reggae
185	Tijuana
186	PasoDuranguense
187	CumbiaGrupera
188	Joropo
189	Parranda
190	ModernDangdut
191	Keroncong
192	Bhajan
193	BollyMix

Style No.	Style Name
194	IndianPop
195	HindBallad
196	IndyWaltz
197	Bhangra
198	Kerala
199	Rajasthan
200	Dandiya
201	Qawwali
202	Saeidy
203	WehdaSaghira
204	Laff
205	IranianElec
206	Emarati
PIANIST	
207	Stride
208	PianoSwing
209	Arpeggio
210	Habanera
211	SlowRock
212	8BeatPianoBallad
213	6/8PianoMarch
214	PianoWaltz

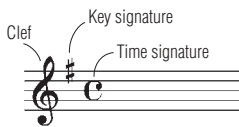
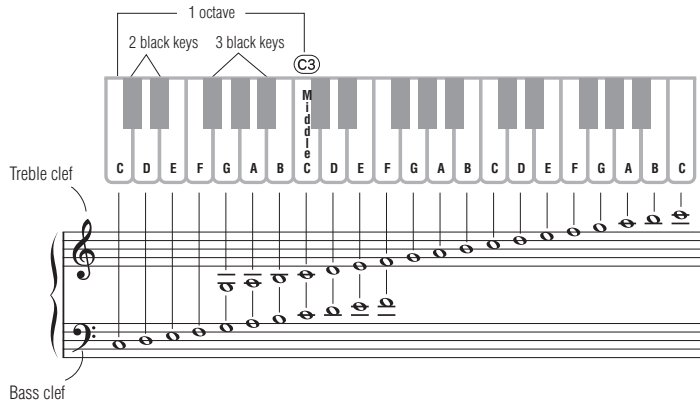
Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Lista över Songer / Liste over melodier / Lista utworów

Category	Song No.	Song Name	Composer
DEMO	1	Demo	Original
ORCHESTRA	2	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P. I. Tchaikovsky
	3	"Orphée aux Enfers" Ouverture	J. Offenbach
	4	Slavonic Dances No.10	A. Dvořák
	5	Méditation (Thais)	J. Massenet
	6	Frühlingslied	F. Mendelssohn
	7	"The Surprise" Symphony	F. J. Haydn
	PIANIST	8	La candeur
9		Arabesque	J. F. Burgmüller
10		Pastorale	J. F. Burgmüller
11		Innocence	J. F. Burgmüller
12		Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. Chopin
13		Valse op.64-1 "Petit Chien"	F. Chopin
14		Menuett	L. Boccherini
15		Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
16		Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J. S. Bach
17		La Violette	L. Streabbog
18		Für Elise	L. v. Beethoven
TRADITIONAL	19	America the Beautiful	S. A. Ward
	20	Londonderry Air	Traditional
	21	Wenn ich ein Vöglein wär	Traditional
	22	Die Lorelei	F. Silcher
	23	Turkey in the Straw	Traditional
	24	Muss i denn	F. Silcher
	25	To a Wild Rose	E. A. MacDowell
DUET	26	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
	27	Ten Little Indians (DUET)	Traditional
	28	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
	29	The Cuckoo (DUET)	Traditional
	30	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional

- Dažām dziesmām ir mainīti ilgums vai sarežģītība, lai tās būtu vienkāršāk apgūstamas, tāpēc ir iespējams, ka tās precīzi neatbilst oriģinālam.
- Ir pieejama nošu grāmata (bez maksas lejupielādējamas partitūras), kas ietver visu iekšējo dziesmu nošu partitūras (izņemot 1. dziesmu). Lai iegūtu šo Song Book (Nošu grāmatu), atveriet Yamaha vietni un noklikšķiniet uz cilnes "Download" (Lejupielādēt) zem modeļa nosaukuma.
- Kai kurių kūrinių ilgis arba aranžuotė buvo pakeisti, kad juos būtų lengviau išmokyti, todėl gali skirtis nuo originalių kūrinių.
- Galima atsisiųsti kūrinių knygą (nemokamos atsisiunčiamos partitūros), kurioje yra visų vidinėje atmintyje esančių kūrinių partitūros (išskyrus 1 kūrinių). Norėdami gauti šią kūrinių knygą, atsidarykite „Yamaha“ svetainę ir spustelėkite skirtuką „Download“ (atsisiųsti), esantį po modelio pavadinimu.
- Mõne loo pikkust või lugu ennat on õppimise lihtsustamiseks muudetud ja see ei pruugi originaaliga kattuda.
- Saadaval on laulik (tasuta allalaaditavad noodijuhised), mis sisaldab kõikide sisemiste lugude noodijuhiseid (va lugu 1). Selle lauliku saamiseks minge Yamaha veebisaidile ja klõpsake mudeli nime all vahekaarti Download.
- En del melodier har kortats ned eller förenklats för att underlätta inläringen och överensstämmar inte alltid med originalet.
- En Song Book (kostnadsfria hämtningsbara noter) finns tillgänglig och innehåller noter för alla interna Songer (utom Song 1). Om du vill hämta Song Book går du till Yamahas webbplats och klickar på fliken "Download" (ladda ned) under modellens namn.
- Nogle melodier er redigeret for at tilpasse længden eller gøre dem bedre egnet til lektioner, og de er derfor muligvis ikke helt som originalerne.
- Der findes en sangbog (noder, som kan downloades gratis) med noderne til alle de interne melodier (undtagen melodi nr. 1). Hvis du vil hente denne sangbog, skal du gå til Yamahas websted og klikke på fanen "Download" under modellens navn.
- Niektóre utwory zostały skrócone lub uproszczone w celu ułatwienia nauki, co oznacza, że mogą być nie w pełni zgodne z oryginałem.
- Dostępny jest zeszyt Song Book (darmowe nuty do pobrania), zawierający zapis nutowy wszystkich utworów zaprogramowanych fabrycznie (poza utworem 1). Aby uzyskać ten zeszyt, w witrynie internetowej firmy Yamaha pod nazwą modelu instrumentu należy kliknąć kartę Download (Pobierz).

Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Notes and Rests

Whole note			Whole note rest	
Dotted half note			Dotted half note rest	
Half note			Half note rest	
Dotted quarter note			Dotted quarter note rest	
Quarter note			Quarter note rest	
Eighth note			Eighth note rest	
Sixteenth note			Sixteenth note rest	

◇ Accidentals

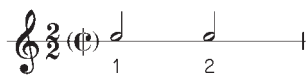
- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time

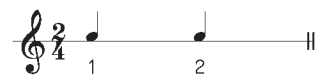
4/4 time



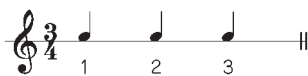
2/2 time



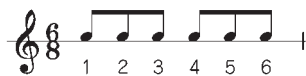
2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



◇ Repeats



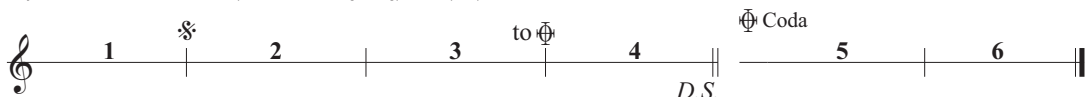
Play 1-2-3-2-3-4



Play 1-2-3-4-1-2-5-6



Play 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4 D.C. (Go back to the beginning) Fine (End)



Play 1-2-3-4-2-3-5-6 D.S. (Go back to the ♯ mark) to ♯ (Jump to the ♯ Coda)

Playing with a Style

This sample score is provided to demonstrate the uses and advantages of the Smart Chord function. Simply play the root notes of chords indicated in this score with your left hand as you play the melody with your right, and listen to how the sounds of the chords match the keys you play.

Home Sweet Home

Accompaniment section

T h e I n f o r m a t i o n	C#	D#	F#	G#	A#	C#	D#	F#	G#	A#	C#	D#	F#	G#	A#
	D-	E-	G-	A-	B-	D-	E-	G-	A-	B-	D-	E-	G-	A-	B-

Voice	001 Grand Piano
Style	116 PianoBallad
Smart Chord Key	FL1

C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C

Smart Chord Key setting

FUNCTION + G3 or A3 → FL1

Informācija lietotājiem par vecā aprīkojuma un izlietoto bateriju savākšanu un likvidēšanu



Šie simboli uz produktiem, to iepakojuma un/vai pavadošajiem dokumentiem norāda, ka noliektos elektriskos un elektroniskos produktus un baterijas nevajadzētu jautāt ar vispārējiem mājamsaimniecības atkritumiem.

Lai pareizi apstrādātu, reģenerētu un pārstrādātu vecos produktus un izlietotās baterijas, lūdzu, nogādājiet tos attiecīgajās savākšanas vietās saskaņā ar jūsu nacionālo likumdošanu.

Pareizi likvidējot šos produktus un baterijas, jūs palīdzēsiet ietaupīt lielu daudzumu līdzekļu un novērsīsiet jebkādu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtnējo vidi, kas pretējā gadījumā rastos no neatbilstošas atkritumu apstrādes.

Lai iegūtu plašāku informāciju par veco produktu un bateriju savākšanu un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējo pašvaldību, atkritumu likvidēšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā nopirkāt produktu.

Komerציālajiem lietotājiem Eiropas Savienībā:

Ja vēlaties atbrīvoties no elektriskā un elektroniskā aprīkojuma, lūdzu, sazinieties ar jūsu izplatītāju vai piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

Informācija par atkritumu likvidēšanu valstīs ārpus Eiropas Savienības:

Šie simboli ir derīgi tikai Eiropas Savienībā. Ja vēlaties atbrīvoties no šādiem produktiem, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējām varas iestādēm vai izplatītāju un noskaidrojiet pareizo likvidēšanas veidu.

Ievērojiet baterijas simbolu (apakšā norādīti divi simbolu piemēri):

Šis simbols var tikt lietots kombinācijā ar ķīmisku simbolu. Tādā gadījumā tas atbilst ES direktīvas par baterijām un akumulatoriem izvirzītajai prasībai par ķīmisku vielu klātbūtni.

Cd

(weee_battery_eu_lv_02)

Informācija vartotojams apie senos ģrangos ir naudotų akumulatorių surinkimą ir šalinimą



Tokie ant gaminių, jų pakuotēs ar priē jų pridētų dokumentų nurodyti simboliai reiškia, kad naudota elektros ir elektroninė įranga bei akumulatoriai negali būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis.

Siekiant tinkamai apdoroti, utillizuoti ir perdirbti senus gaminius bei naudotus akumulatorius ir atsižvelgiant į savo šalies teisēs aktus jūsų prašoma pristatyti juos į atitinkamus surinkimo punktus.

Tinkamai išmesdami šiuos gaminius ir akumulatorius prisidēsiete prie vertingų išteklių išsaugojimo ir prie neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti netinkamai tvarkant atliekas, prevencijos.

Norēdami gauti daugiau informacijos apie senų prietaisų ir akumulatorių surinkimą ir perdirbimą kreipkitēs į vietos savivaldybēs administraciją, vietos atliekų tvarkymo tarnybą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote tą produktą.

Eiropos Sąjungos verslo naudotojams

Norēdami išmesti elektros ir elektroninę įrangą dėl išsamesnēs informacijos kreipkitēs į šių prietaisų prekybos agentą ar tiekēją.

Informācija dēl išmetimo kitose nei Europos Sąjungos šalyse

Norēdami gauti daugiau informacijos apie senų prietaisų ir akumulatorių surinkimą ir perdirbimą kreipkitēs į vietos valdžios institucijas ar šių prietaisų prekybos agentus.

Atkreipkite dėmesį į akumulatoriaus simbolį (apačioje dviejų simbolių pavydziai)

Šis simbolis gali būti naudojamas kartu su cheminiu ženklu. Tai atitinka ES akumulatorių direktivos reikalavimą dėl susijusių cheminių medžiagų.

Cd

(weee_battery_eu_lt_02)

Kasutajateave vanade seadmēte ja akude kogumise ja kaitluse kohta



Toodete, pakendite ja/vōi kaasnevate dokumentide peal olevad sūmbolid tēhendavad, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja akusid ei tohiks lasta segunēda olmejāātmētega.

Viige kasutatud tooted ja akud konkrēetse riigi seadusandluse kohaselt korrektsēks kaitlemisēks, parandamisēks ja ūmbertōotluseks selleks ettenāhtud kogumispunktidesē.

Nende toodete ja akude korrektsē kōrvaldamisēga aitate sāāsta vāārtuslikke ressurse ja āra hoida vōimalikke negatīvseid mōjutusē inimertvisele ja keskkonnale, mis vastasel juhul vōivad tekkida ebakorrektsēst jāātmekaitlusest.

Pōōrduge līsateabe saamisēks vanade toodete ja akude kogumise ja ūmbertōotlemise kohta kohaliku omavalitsuse, jāātmekaitlusettevōtte vōi mūūigipunkti poole, kust vastavad esemed pārinevad.

Euroopa Liidu āriklientidele

Kui soovite āra visata elektrilisi ja elektroonilisi seadmēdi, vōtke līsateabe saamisēks ūhendust edasimūūija vōi varustajaga.

Āraviskamist puudutav teave riikidele vāļjaspool Euroopa Liitu

Need sūmbolid kehtivad ūksnes Euroopa Liidus. Kui soovite neid esemeid āra visata, vōtke palun ūhendust kohaliku omavalitsuse vōi edasimūūijaga ja kūsige lāhemat infot korrektsē jāātmekaitlusesse andmise korra kohta.

Mārkus akusūmbolite kohta (kahe alumise sūmboli nāited)

Seda sūmbolit vōidakse kasutada kombineeritul kemikaalsūmboliga. Sellisel juhul on see kooskōlas vastavat kemikaali puudutava EL-i akudirektiiviga kehtestatud nōuetele.

Cd

(weee_battery_eu_et_02)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.



Cd

(weee_battery_eu_sv_02)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Afløber gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.

Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.



For erhvervsbrugere i EU:

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU:

Disse symboler har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

Bemærkning vedrørende batterisymbolet (de to nederste symboleksempler):

Dette symbol kan blive brugt i sammenhæng med et kemisk symbol. I dette tilfælde skal det overholde de krav, der er angivet i EU-batteridirektivet for det pågældende kemikalie.



Cd

(weee_battery_eu_da_02)

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.



Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.



Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku jest zgodny z wymogami zawartym w dyrektywie UE w sprawie baterii i akumulatorów odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

Cd

(weee_battery_eu_pl_02)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országban működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

MEMO

MEMO

Lai uzzinātu plašāku informāciju par produktiem, sazinieties ar jums tuvāko Yamaha pārstāvi vai autorizēto izplatītāju, kuri uzskaitīti šeit. Dēļ iessmesnēs informācijās apie produktā kreipkitēs j artimiausia „Yamaha“ atstovā arba toliau pateikiamame sąraše nurodytā įgaliotā platintojā.

Toodete kohta tāpsema teabe saamiseks vōtte palun ūhendust lähima Yamaha esindaja vōi autoriseeritud levitajaga, kes on loetletud allpool.

Kontakta nārmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributōr i listan nedan om du vill ha mer information om produkterna.

Kontakt den nārmeste Yamaha-representant eller autoriserede distributor pōr nedenstāende liste for at fā detaljerede oplysninger om produkterne.

Aby uzyskać szczegōłowe informacje na temat produktōw, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leaf. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080

Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-7803900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

**P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand**
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom



P77025186

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2019 Yamaha Corporation
Published 08/2021 LB-B0